

  
baby design®

  
EN 14988  
Approved

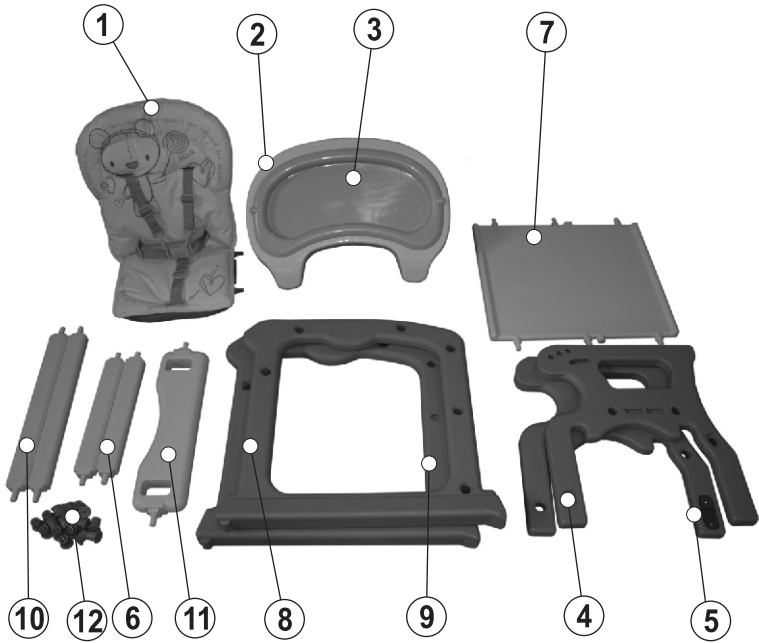
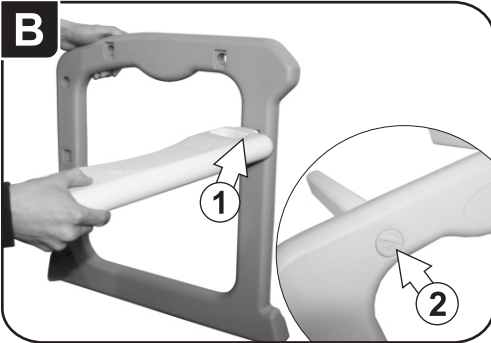
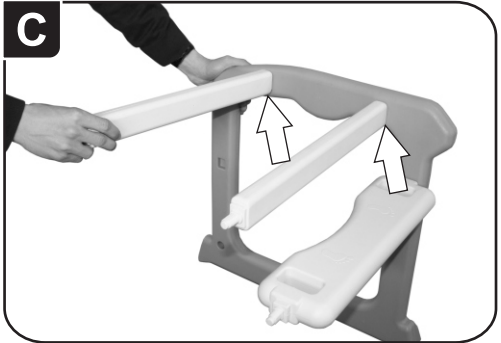
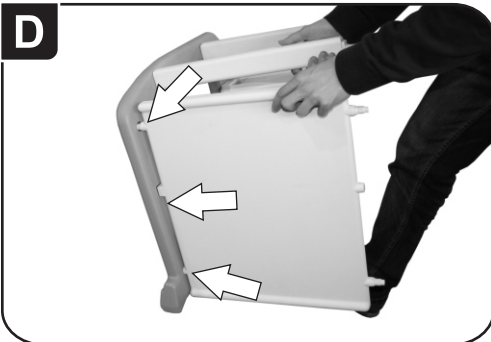
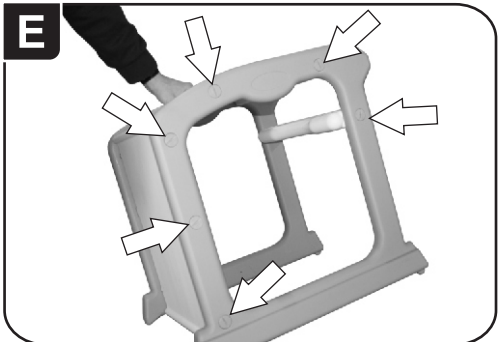


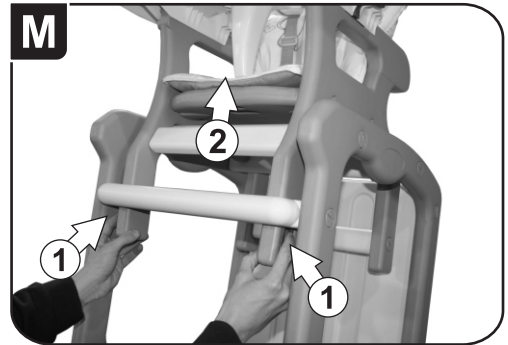
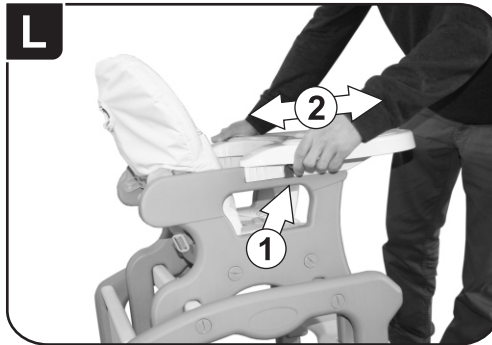
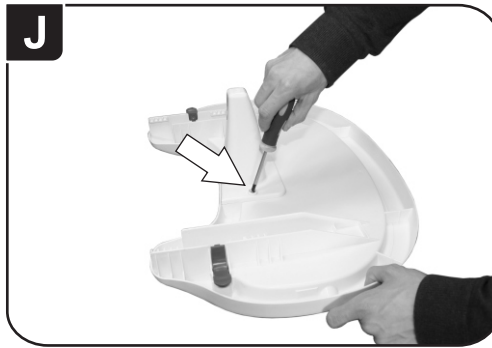
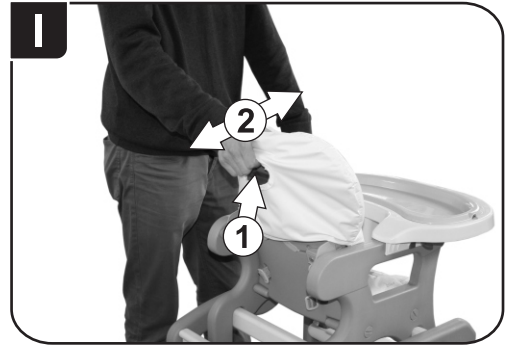
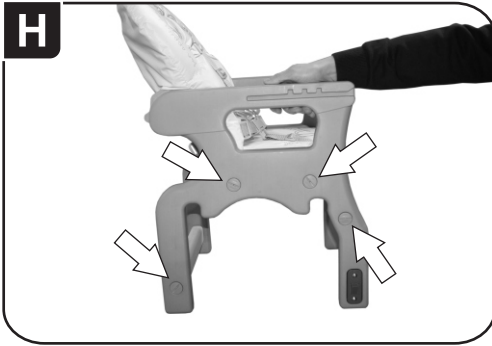
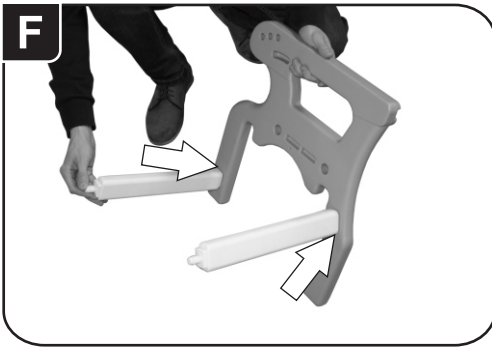
**CANDY**

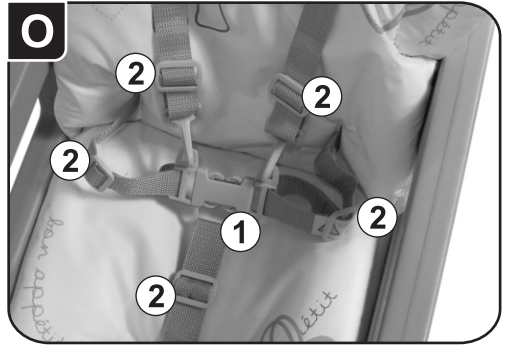
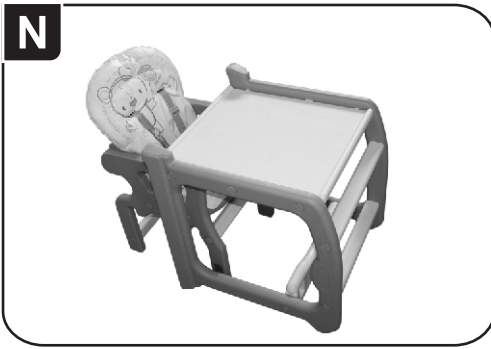
**USER MANUAL**

pl | en | de | cz | ru | sk | ua | es | ee | lt | lv



**A****B****C****D****E**





## SZANOWNI RODZICE!

Gratulujemy Państwu zakupu krzeselka do karmienia dla dzieci **CANDY** firmy **BABY DESIGN**. Użytkowanie tego krzeselka będzie z pewnością dla Państwa dziecka bezpieczne, komfortowe i przyjemne.

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

**Bezpieczeństwo Twojego dziecka może być zagrożone jeśli nie zastosujesz się do tej instrukcji!**

Krzeselko przeznaczone dla dzieci od 6 miesiąca do 3 roku życia. Wysokiego krzeselka nie należy używać dopóki dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.

## ELEMENTY KRZESEŁKA

**A**

1. Siedzisko z tapicerką
2. Taca
3. Tacka górna
4. Boczna ścianka krzeselka - lewa
5. Boczna ścianka krzeselka - prawa
6. Krótsze ramię - 2 szt
7. Błat
8. Boczna ścianka - lewa
9. Boczna ścianka - prawa
10. Dłuższe ramię - 2 szt
11. Podnózek
12. Plastikowa śruba - 20 szt

## MONTAŻ STOLIKA

**UWAGA: Każdy z elementów stolika może być zamocowany wyłącznie w przewidzianym do tego celu miejscu. Nie próbuj montować elementów, które do siebie nie pasują - grozi to uszkodzeniem.**

- B** Wsuń jedną ze stron podnózka w otwór w bocznej ścianie. Zabezpiecz z drugiej strony wsunięty wcześniej podnózek plastikową śrubą przed wysunięciem.
- C** Wsuń dwa dłuższe ramiona w otwory w bocznej ścianie i zabezpiecz plastikowymi śrubami przed wysunięciem.
- D** Wsuń blat w otwory w tylnej części i zabezpiecz trzema plastikowymi śrubami przed wysunięciem.
- E** Zamocuj drugą boczną ściankę za pomocą plastikowych śrub na wcześniej złożonym stelażu.

# POLSKI

## MONTAŻ KRZESEŁKA

**UWAGA:** Każdy z elementów krzeselka może być zamocowany wyłącznie w przewidzianym do tego celu miejscu. Nie próbuj montować elementów, które do siebie nie pasują - grozi to uszkodzeniem.

- F** Wsuń dwa krótsze ramiona w otwory w bocznej ścianie siedziska i zabezpiecz z drugiej strony plastikowymi śrubami przed wysunięciem.
- G** Wsuń siedzisko w otwory w bocznej ścianie siedziska i zabezpiecz dwoma plastikowymi śrubami z drugiej strony przed wysunięciem.
- H** Zamocuj boczną ściankę siedziska za pomocą czterech plastikowych śrub na wcześniej złożonym stelażu.

**UWAGA:** Przed posadzeniem dziecka na krzeselku upewnij się, że wszystkie jego elementy zostały prawidłowo złożone.

## REGULACJA OPARCIA

- I** Oparcie posiada trzy regulowane pozycje. W celu zmiany położenia oparcia pociągnij za uchwyt znajdujący się z tyłu oparcia i ustaw je w wybranej pozycji.

## MONTAŻ TACKI

- J** Zamocuj plastikowe zabezpieczenie na tacce za pomocą dwóch śrub i śrubokręta krzyżakowego (śrubokręt krzyżakowy nie jest dołączony do zestawu).
- K** W celu zamocowania tacki na siedzisku, naciśnij dwie blokady tacki, znajdujące się po jej bokach i nasuń na podłokietniki siedziska.
- L** Tacka posiada trzy regulowane pozycje. W celu zmiany położenia tacki naciśnij jednocześnie obie blokady tacki i ustaw ją w wybranej pozycji.

## FUNKCJE KRZESEŁKA

- M** W celu wysunięcia krzeselka ze stolika, wciśnij dwie blokady i jednocześnie wysuń go z podnóżka.
- N** FUNKCJA STOLIKA  
Po wysunięciu siedziska, dolna część krzeselka może być użytkowana jako stół.

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

- O** Zepnij pasy klamrą (1). Wyreguluj długość pasów sprzączkami (2).

**UWAGA:** Po posadzeniu dziecka w krzeselku upewnij się, że jest ono poprawnie związane w pasach bezpieczeństwa

# POLSKI

## CZYSZCZENIE I OBSŁUGA KRZESEŁKA

Pokrycie krzeselka można prać tylko ręcznie w temp. 30 stopni przy pomocy łagodnych środków piorących najlepiej w płynie do prania.

Nie wirować, nie suszyć w suszarce.

Części krzeselka wykonane z tworzywa sztucznego, stelaż oraz pasy można czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki.

Nie stosować agresywnych środków piorących.

Tace można myć pod bieżącą wodą używając delikatnych środków czyszczących najlepiej płynnych.

Należy unikać zabrudzenia klamry pasa, aby zapewnić jego sprawne działanie. Jeżeli ulegnie on zabrudzeniu można go zamoczyć i wyplukać w ciepłej wodzie.



## OSTRZEŻENIE

**WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze stosuj system ograniczający.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, by dziecko wspinało się na produkt.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie jego elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka, jakie niesie ze sobą umieszczenie produktu w pobliżu otwartych źródeł ognia i innych źródeł wysokich temperatur.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.

Produktu nie należy używać, dopóki dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć. Produktu nie należy używać, jeżeli jakkolwiek jego część jest złamana, oderwana lub jej brakuje. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń czy nieprawidłowości skonsultuj się z punktem sprzedaży lub serwisem firmy BABY DESIGN GROUP. Twoje krzeselko nie jest zabawką! Nie pozwól dziecku wspinać się na nie. Przewrócenie się krzeselka na dziecko może spowodować poważne obrażenia. Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci do 3 roku życia lub wadze do 15 kg, które mogą samodzielnie siedzieć. Używaj krzeselka z dala od niebezpiecznych miejsc tj. basen, schody, ogień, itp. Krzeselko należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Przy składaniu i rozkładaniu krzeselka uważaj na bezpieczeństwo Twoich palców. Upewnij się, że palce oraz inne części ciała Twojego dziecka są bezpieczne podczas zmiany położenia oparcia, zapięcia pasów czy tacki. Nie przemieszczaj krzeselka na kółkach po miękkim podłożu. Zawsze upewnij się przed użyciem krzeselka, że jest dokładnie rozłożone i zablokowane. Przed postawieniem gorącego posiłku na tacy krzeselka upewnij się czy jest ona prawidłowo zamontowana. BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu lub używania produktu, w tym jego elementów ochronnych i zabezpieczających, niezgodnie ze wskazaniami i zaleceniami producenta zawartymi w niniejszej instrukcji. Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające krzeselka zgodnie z instrukcją. W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa Twojego dziecka oraz uniknięcia obrażeń ciała, powinno ono znajdować się z dala od ruchomych elementów produktu podczas jego składania i rozkładania. Produkt przeznaczony dla jednego dziecka. Nigdy nie montuj elementów nie znajdujących się w zestawie. Zawsze używaj krzeselka z zamontowaną tacką i zapiętymi pasami bezpieczeństwa. **UWAGA:** Krzeselka dziecięce znajdujące się w pobliżu okna mogą służyć jako schodek po którym dziecko wdrapie się i wypadnie przez okno. Zawsze przed użyciem sprawdź, czy wysokie krzeselko jest odpowiednio stabilne i bezpieczne. Zawsze upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są prawidłowo zapięte, wyregulowane i dopasowane do Twojego dziecka.

# ENGLISH

## DEAR PARENTS

Congratulations on your purchase of the **CANDY** high chair manufactured by the **BABY DESIGN** company. You can be sure that using this chair will be safe, comfortable and enjoyable for your child.

# IMPORTANT! READ CEREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Your child's safety may be threatened if you do not follow these instructions!

The high chair is suitable for children from 6 months to 3 years old. It is recommended that only children capable of sitting upright unassisted use the high chair.

## HIGHCHAIR COMPONENTS

**A**

1. Seat and upholstery
2. Tray
3. Top tray
4. Seat side panel – left
5. Seat side panel – right
6. Short bar – 2 pcs.
7. Table top
8. Table side panel – left
9. Table side panel – right
10. Long bar – 2 pcs.
11. Footrest
12. Plastic bolts – 20 pcs.

## TABLE ASSEMBLY

**CAUTION! Each of the table components may be mounted solely in the exact location according to the design. Do not fix unmatching components, as this may cause product damage.**

**B**

Insert one side of the footrest into the opening in the side panel. Secure on the other side with a plastic bolt.

**C**

Insert the two long bars into the openings in the side panel and secure with plastic bolts.

**D**

Insert the table top into the openings in the rear part and secure with three plastic bolts.

**E**

Attach the seat side panel to the assembled frame with plastic bolts.

# ENGLISH

## CHAIR ASSEMBLY

**CAUTION! Each of the table components may be mounted solely in the exact location according to the design. Do not fix unmatching components, as this may cause product damage.**

- F** Insert the two short bars into the openings in the seat side panel and secure on the other side with plastic bolts.
- G** Insert the seat into the openings in the seat side panel and secure on the other side with two plastic bolts.
- H** Attach the seat side panel to the assembled frame with four plastic bolts.

**WARNING! Before you place your child in the chair, make sure all the components have been securely fastened.**

## BACKREST ADJUSTMENT

- I** Backrest may be adjusted to three different positions. To change the backrest position, pull the handle in the rear part of the backrest and set it to the desired position.

## TRAY ASSEMBLY

- J** Secure the plastic fastener on the tray with two screws and a Philips screwdriver (not included).
- K** In order to fix the tray to the seat, press the two tray locks located on the sides of the tray and slide it onto the seat armrests.
- L** The tray may be adjusted to three different positions. To change the position of the tray, press both locks at the same time, then adjust the tray to the desired the position.

## CHAIR FUNCTIONS

- M** To slide the chair out of the table assembly, press both locks at the same time and slide the chair out of the footrest.
- N** TABLE FUNCTION  
Once the seat has been slid out, the bottom part of the chair may be used as a table.

## SAFETY BELTS

- O** Fasten the belts with the staple (1). Adjust the length of the belts with buckles (2).

**WARNING: After placing the child in the high chair make sure that he is properly secured by means of the safety harness.**

# ENGLISH

## CLEANING AND MAINTENANCE

The chair padding can only be washed by hand in water of 30°C with mild washing agents, preferably with a washing liquid. Do not spin or tumble dry.

The plastic parts of the chair, frame and harness can be cleaned with a wet cloth.

Do not use harsh cleaning agents.

The tray can be washed under running water with mild cleaning agents, preferably liquids.

Avoid soiling the strap buckle to ensure its unfailing operation. If the buckle gets dirty, it can be soaked and rinsed in warm water.

## WARNING

### IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.

Product should not be used if any part is broken, torn, or missing. In case of any damage or faults, consult your dealer or a BABY DESIGN GROUP service point. The product is not a toy! Do not let your child climb on it. If the highchair falls on your child, it can cause serious injury. Product is intended for children 6 months to 3 years of age. Use the chair away from dangerous places such as swimming pools, stairs, fireplaces, etc. The chair should be used only in accordance with the manual. When folding or unfolding the highchair, watch out for your fingers. Make sure that fingers and other body parts of your child are safe when changing the position of the backrest, seat belts, or tray. Do not move the highchair on soft surfaces. Always make sure the highchair is properly unfolded and locked before use. Make sure the tray is properly installed before placing a hot meal.

BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K. is not responsible for any damages caused to property or persons as a result of installation or use of the product, including its protective and safety elements, in accordance with the indications and recommendations in the manufacturer's instruction manual. Always assemble the protective and safety elements of the chair according to instructions. In order to ensure the maximum safety of your child, the highchair should be located away from the moving parts of the chair during folding/unfolding. The product is intended for one child. Do not install components not included in the kit. Always use the chairs with the fitted tray and fastening safety belt. **WARNING:** Children's chairs located under a window could be used as a step by the child and cause the child to fall out the window. Always check the security and the stability of the high chair before use. This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg. Make sure that any harness is correctly fitted. High chair should not be used if any part is broken, torn or missing.

## LIEBE ELTERN

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Hochstuhls **CANDY** der Firma **BABY DESIGN**. Die Nutzung dieses Hochstuhls wird für Ihr Kind mit Sicherheit sicher, komfortabel und angenehm sein.

# WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHKESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn Sie diese Anleitung nicht beachten!

Der Hochstuhl ist für Kinder vom 6. Monat bis zum 3. Lebensjahr bestimmt.

Der Hochstuhl darf es dann benutzt werden, wenn das Kind selbständig sitzen kann.

## ELEMENTE DES STUHL

**A**

1. Sitz mit Polster
2. Brett
3. Oberes Ablagebrett
4. Seitenteil des Stuhls - links
5. Seitenteil des Stuhls - rechts
6. Kürzere Strebe - 2 Stück
7. Platte
8. Seitenteil - links
9. Seitenteil - rechts
10. Längere Strebe - 2 Stück
11. Fußstütze
12. Plastikschrabe - 20 Stück

## MONTAGE DES TISCHCHENS

**ACHTUNG:** Jedes der Elemente des Tischchens muss an der für diesen Zweck vorgesehenen Stelle befestigt werden. Versuchen Sie nicht, Elemente zu montieren, die nicht zueinander passen. Das kann nämlich zu einer Beschädigung führen.

**B**

Schieben Sie eine Seite der Fußstütze in die Öffnung des Seitenteils. Sichern Sie von der anderen Seite die zuvor hineingeschobene Fußstütze mit einer Plastikschrabe vor dem Herausfallen.

**C**

Schieben Sie bitte die beiden längeren Streben in die Öffnungen des Seitenteils und sichern Sie diese mit Plastikschraben vor dem Herausfallen.

**D**

Schieben Sie die Platte in die Öffnungen des hinteren Bereichs und sichern Sie diese mit drei Plastikschraben vor dem Herausfallen.

**E**

Befestigen Sie das zweite Seitenteil mit Hilfe von Plastikschraben am bisher zusammengesetzten Gestell.

# DEUTSCH

## MONTAGE DES STUHLIS

**ACHTUNG: Jedes der Elemente des Stuhls muss an der für diesen Zweck vorgesehenen Stelle befestigt werden. Versuchen Sie nicht, Elemente zu montieren, die nicht zueinander passen. Das kann nämlich zu einer Beschädigung führen.**

**F** Schieben Sie bitte die beiden kürzeren Streben in die Öffnungen des Seitenteils des Stuhls und sichern Sie diese auf der anderen Seite mit Plastikschauben vor dem Herausfallen.

**G** Schieben Sie bitte den Sitz in die Öffnungen der Seitenteils des Stuhls und sichern Sie diesen auf der anderen Seite mit zwei Plastikschauben vor dem Herausfallen.

**H** Befestigen Sie das Seitenteil des Stuhls mit Hilfe von vier Plastikschauben am bisher zusammengesetzten Gestell.

**ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass alle Elemente des Stuhls ordnungsgemäß montiert worden sind, bevor Sie das Kind hineinsetzen.**

## VERSTELLUNG DER LEHNE

**I** Die Lehne kann in drei Positionen verstellt werden.  
Um die Lehne zu verstellen, ziehen Sie bitte am Griff auf ihrer Rückseite und bringen Sie diese in die gewünschte Position.

## MONTAGE DES ABLAGEBRETTIS

**J** Befestigen Sie die Plastiksicherung mit Hilfe von zwei Schrauben und eines Kreuzschraubenziehers am Ablagebrett (ein Kreuzschraubenzieher ist nicht im Set enthalten).

**K** Um das Ablagebrett am Sitz zu montieren, drücken Sie bitte auf die beiden Blockaden des Ablagebretts an den Seiten und schieben Sie dieses auf die Armlehnen des Sitzes.

**L** Das Ablagebrett kann in drei Positionen verstellt werden.  
Um die Lage des Ablagebretts zu verändern, drücken Sie bitte gleichzeitig beide Blockaden des Ablagebretts und bringen Sie dieses in die gewünschte Position.

## FUNKTIONEN DES STUHLIS

**M** Um den Stuhl vom Tischchen zu entfernen, drücken Sie bitte beide Blockaden und ziehen Sie ihn gleichzeitig aus der Fußstütze heraus.

**N** **FUNKTION DES TISCHCHENS**  
Nach dem Herausziehen des Sitzes kann der untere Teil des Stuhls als Tischchen verwendet werden.

## SICHERHEITSGURTE

**O** Schließen Sie die Sicherheitsgurte mit dem Klammer (1). Wählen Sie die Länge der Gurte mittels der Schnallen (2).

**ACHTUNG: Vergewissern sie sich, dass die sicherheitsgurte ordnungsgemäss angelegt sind, nachdem das kind im hochstuhl platz genommen hat**

# DEUTSCH

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Den Bezug des Hochstuhls darf man nur mit der Hand bei einer Temperatur von 30 Grad Celsius mit milden Waschmitteln, am besten mit Weichspüler, waschen.

Nicht schleudern und nicht im Wäschetrockner trocknen.

Die aus Kunststoff bestehenden Teile des Hochstuhls, das Gestell sowie die Gurte kann man mit einem feuchten Tuch reinigen.

Aggressive Waschmittel dürfen nicht eingesetzt werden.

Die Ablagen kann man mit fließendem Wasser und einem milden Reinigungsmittel, am besten Flüssigreiniger, säubern.

Eine Verschmutzung der Gurtklammer ist zu vermeiden, um ihre ordnungsgemäße Funktion zu garantieren. Wenn sie verschmutzt, kann man sie einweichen und mit warmen Wasser abspülen.

## WARNUNG

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHKESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

- Immer die Sicherheitsgurte benutzen,

- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.

- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.

- Daruf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.

- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.

Der Hochstuhl darf erst dann benutzt werden, wenn das Kind selbständig sitzen kann.

Der Hochstuhl darf nicht verwendet werden, wenn eines seiner Teile gebrochen oder abgerissen ist oder fehlt. Im Falle von Beschädigungen oder Unregelmäßigkeiten

nehmen Sie bitte mit der Verkaufsstelle oder dem Service der Firma

BABY DESIGN GROUP Verbindung auf. Ihr Hochstuhl ist kein Spielzeug! Erlauben

Sie Ihrem Kind nicht, auf ihn zu klettern. Wenn der Hochstuhl auf das Kind fällt, kann

dies zu ernsthaften Verletzungen führen. Der Hochstuhl ist für Kinder im Alter

von sechs Monaten bis zu drei Jahren bestimmt. Benutzen Sie den Hochstuhl nicht

in der Nähe von Gefahrenstellen wie Schwimmbad, Treppe, Feuer u. ä. Der Hochstuhl darf nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung benutzt werden.

Achten Sie beim Zusammenklappen und Aufklappen des Hochstuhls bitte besonders

auf Ihre Finger. Vergewissern Sie sich, dass die Finger und andere Körperteile

Ihres Kindes bei der Verstellung der Lehne, beim Anlegen der Gurte oder bei

der Verstellung des Ablagebretts nicht verletzt werden können. Schieben Sie den

Hochstuhl mit Rollen nicht auf einem weichen Untergrund. Stellen Sie

vor der Benutzung des Hochstuhls bitte immer sicher, dass er vollständig aufgeklappt

und gesichert worden ist. Bevor Sie ein heißes Gericht auf dem Ablagebrett

des Hochstuhls abstellen, überprüfen Sie bitte, ob das Ablagebrett ordnungsgemäß

montiert ist. Die BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K. haftet nicht für Vermögens-

oder Personenschäden infolge einer Montage oder Benutzung des Produkts,

insbesondere seiner Schutz- und Sicherungselemente, auf eine mit den in der

vorliegenden Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweisen und Empfehlungen des Produzenten unvereinbare Weise.

# DEUTSCH

Montieren Sie immer alle Schutz- und Sicherungselemente des Hochstuhls in Übereinstimmung mit der Anleitung. Um die maximale Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollte es sich während des Zusammen- und Aufklappens des Hochstuhls weit von seinen beweglichen Elementen entfernt befinden.

Das Produkt ist nur für ein Kind bestimmt. Montieren Sie niemals Elemente, die nicht zum Set gehören. Um den Hochstuhl zu montieren, wird ein Kreuzschraubenzieher benötigt. Verwenden Sie den Hochstuhl immer mit montiertem Ablagebrett und angelegten Sicherheitsgurten.

**WARNHINWEIS:** Die Kinderstühle in der Nähe des Fensters können als Treppe eingesetzt werden, mittels der das Kind klettert und aus dem Fenster fällt.

Es ist stets vor dem Gebrauch zu prüfen, ob der hohe Stuhl entsprechend stabil und sicher ist. Dieses Produkt ist für Kinder bis zum 36. Lebensmonat und bis zu einem Gewicht von 15 kg, die eigenständig sitzen können, vorgesehen. Es muss immer sichergestellt werden, dass die Sicherheitsgurte richtig angeschnallt, eingestellt und an Ihr Kind angepasst sind. Dieser hohe Stuhl darf nicht verwendet werden, wenn das Kind nicht eigenständig sitzen kann.



## VÁŽENÍ RODIČE

Blahopřejeme Vám k zakoupení židličky **CANDY** firmy **BABY DESIGN**.  
Používáním židličky bude pro Vaše dítě zaručeně bezpečné, komfortní a příjemné.

# DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE a USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NÁHLEDNUTÍ

Bezpečí Vašeho dítěte může být ohroženo, pokud se nebudete řídit těmito instrukcemi.  
Židlička je určena pro děti od 6 měsíců do 3 let.  
Vysokou židličku nepoužívejte, pokud dítě nedovede samo sedět.

## ČÁSTI ŽIDLÍČKY

**A**

1. Sedadlo s potahem
2. Táč
3. Horní táč
4. Boční stěna židličky – levá
5. Boční stěna židličky – pravá
6. Kratší rameno – 2 ks
7. Deska
8. Boční stěna – levá
9. Boční stěna – pravá
10. Delší rameno – 2 ks
11. Podnožka
12. Plastový šroub – 20 ks

## MONTÁŽ STOLEČKU

**POZNÁMKA:** Každá část stolečku může být připevněná pouze na místě, pro které je určena. Nepokoušejte se montovat části, které se k sobě nehodí – může dojít k poškození.

**B**

Vložte jednu ze stran podnožky do otvoru v boční stěně. Totéž udělejte na straně druhé a zajistěte podnožku plastovým šroubem, aby nedošlo k jejímu vysunutí.

**C**

Vložte dva delší ramena do otvorů v boční stěně a zajistěte je plastovými šrouby, aby se nevysunuly.

**D**

Vložte desku do otvorů, které se nacházejí v zadní stěně a zajistěte ji před vysunutím plastovými šrouby.

**E**

Připevněte druhou boční stěnu pomocí plastových šroubů na dříve složeném stojanu.

## MONTÁŽ ŽIDLÍČKY

**POZNÁMKA:** Každá část židličky může být připevněná pouze na místě, pro které je určena. Nepokoušejte se montovat části, které se k sobě nehodí – může dojít k poškození.

**F** Vložte dva kratší ramena do otvorů v boční stěně sedadla a zajistěte je z druhé strany plastovými šrouby, aby nedošlo k vysunutí.

**G** Vložte sedadlo do otvorů v boční stěně sedadla a zajistěte dvěma plastovými šrouby z druhé strany, abyste zabránili vysunutí.

**H** Připevněte boční stěnu sedadla čtyřmi plastovými šrouby na dřívě složený stojan.

**POZNÁMKA:** Předtím, než dítě usadíte na židličce, tak se ujistěte, že jsou všechny části správně složené.

## REGULACE OPĚRADLA

**I** Opěradlo má tři nastavitelné polohy. Chcete-li změnit polohu opěradla, tak zatáhněte za držadlo na zadní straně opěradla a nastavte ho do požadované polohy.

## MONTÁŽ TÁCU

**J** Připevněte plastové zabezpečení na tácu dvěma šrouby a křížovým šroubovákem (křížový šroubovák není součástí sestavy).

**K** Abyste připevnili tác na sedadle, tak stiskněte dvě blokády tácu, které se nacházejí po stranách a nasuňte na podpěradla sedadla.

**L** Táč má tři nastavitelné polohy. Chcete-li změnit polohu tácu, tak stiskněte současně obě blokády tácu a nastavte ho do požadované polohy.

## FUNKCE ŽIDLÍČKY

**M** Pokud chcete vysunout židličku ze stolečku, tak stiskněte dvě blokády a zároveň ho vytáhněte z podnožky.

**N** **FUNKCE STOLEČKU**  
Po vysunutí sedadla může být spodní část židličky používána jako stůl.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

**O** Sepněte pásy přezkou (1). Regulujte délku pásů přezkami (2).

**POZOR:** Po posazení dítěte se ujistěte, že je správně zajištěno bezpečnostními pásy.

## ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ ŽIDLÍČKY

Textilní části je možno prát pouze ručně na 30 stupňů za použití jemných pracích prostředků. Nesmíte ždímat ani sušit v sušičce.

Části židličky a bezpečnostní pásy je možno čistit pomocí měkkého a vlhkého hadříku. Nesmíte používat agresivní čisticí prostředky.

Tácky je možno umývat tekoucí vodou za pomocí jemných mycích prostředků.

Vyhýbejte se zašpinění spon bezpečnostních pásů z důvodu jejich správné funkčnosti. Když dojde k jejich zašpinění, můžete je vypláchnout v teplé vodě.

## UPOZORNĚNÍ

**DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE a USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NÁHLEDNUTÍ**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- Vždy používejte zádržný systém
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek
- Nepoužívejte výrobek dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřízené
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět

Nepoužívejte vysokou židličku pokud se dítě neumí samostatně posadit. Nepoužívejte vysokou židličku pokud je nějaká součást poškozená, zničená nebo chybí. V takovém případě konzultujte servis firmy BABY DESIGN GROUP nebo prodejce. Židlička není hračka! Následné převrácení židle by mohlo způsobit dítěti úraz. Židlička je určená pro dětem od 6 měsíců do 3 let. Nikdy nepoužívejte židli v blízkosti bazénů, schodů, tepelných zdrojů, ap. Židličku používejte pouze v souladu s návodem k použití. Během montáže a skládání židličky dejte si pozor na bezpečnost prstů. Ubezpečte se, že během polohování opěry zad a jídelního pultíku jsou prsty vašeho dítěte v bezpečí. Nepřejíždějte s židli, ve které je dítě, po měkkých podložkách. Vždy se před použitím přesvědčte, zda je postroj správně připevněný a že jsou všechna zajišťovací zařízení funkční! Nepoužívejte židli dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřízené. BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K. neodpovídá za škody na osobách a majetku vzniklé v následku montáže nebo použití výrobku a jeho součásti v rozporu z návodem k obsluze. Vždy montujte všechny bezpečnostní prvky židličky podle pokynu. Pro větší bezpečnost dítěte se ujistěte, že je v bezpečné vzdálenosti během montáže a demontáže. Výrobek je určený pro jedno dítě. Nikdy nemontujte součásti, které nejsou v originální sadě. Vždy používejte židličku z namontovaným pultíkem a připoutanými bezpečnostními pásy. **POZOR:** Dětské židličky, které stojí blízko okna, mohou sloužit jako schodek, po kterém dítě vyleze nahoru a vypadne oknem ven. Před použitím vždy zkontrolujte, zda je vysoká židlička stabilní a bezpečná. Tento výrobek je určen pro děti do 36 měsíců a hmotnosti 15 kg, které mohou samostatně sedět. Vždy se ujistěte, že bezpečnostní pásy jsou správně zapnuty, seřízeny a přizpůsobeny Vašemu dítěti. Tuto vysokou židličku nepoužívejte, pokud Vaše dítě nedokáže samo sedět.

## УВАЖАЕМЫЕ РОДИТЕЛИ

Поздравляем Вас с покупкой детского стульчика **CANDY** фирмы **BABY DESIGN**. Мы уверены, что Вашему малышу будет в нашем стульчике удобно, комфортно и безопасно.

## ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!

Безопасность Вашего ребенка не будет полной, если Вы не будете придерживаться рекомендаций данной инструкции!

Стульчик предназначен для детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет. Не следует использовать высокий стульчик, пока ребенок не сможет самостоятельно сидеть.

## ЭЛЕМЕНТЫ КРЕСЛА

**A**

1. Сидение и чехол
2. Поднос
3. Верхний поднос
4. Боковая стенка кресла - левая
5. Боковая стенка кресла - правая
6. Короткие ручки - 2 шт.
7. Столешница
8. Боковая стенка - левая
9. Боковая стенка - правая
10. Длинные ручки - 2 шт.
11. Подставка
12. Пластиковый болт - 20 шт.

## МОНТАЖ СТОЛИКА

**ВНИМАНИЕ:** Каждый из элементов столика может крепиться исключительно в предвиденном для этого месте. Не пытайтесь монтировать элементы, которые друг другу не соответствуют – это может привести к повреждению.

**B**

Вставьте одну из сторон подставки в отверстие в боковой стенке. Закрепите с другой стороны подставку пластиковым болтом.

**C**

Вставьте две длинные ручки в отверстия в боковой стенке и закрепите пластиковыми болтами.

**D**

Вставьте столешницу в отверстия в задней части и закрепите пластиковыми болтами.

**E**

Закрепите вторую боковую стенку с помощью пластиковых болтов на предварительно собранном стеллаже.

# РУССКИЙ

## МОНТАЖ КРЕСЛА

**ВНИМАНИЕ:** Каждый из элементов кресла может крепиться исключительно в предвиденном для этого месте. Не пытайтесь монтировать элементы, которые друг другу не соответствуют – это может привести к повреждению.

**F** Вставьте две короткие ручки в отверстия в боковой стенке сидения и закрепите с другой стороны пластиковыми болтами.

**G** Вставьте сидение в отверстия в боковой стенке сидения и закрепите двумя пластиковыми болтами с другой стороны.

**H** Закрепите боковую стенку сидения с помощью четырех пластиковых болтов на предварительно собранном стеллаже.

**ВНИМАНИЕ:** Перед тем, как сажать ребенка в кресло, убедитесь, что все его элементы собраны правильно.

## РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

**I** Спинка имеет три регулируемых позиции. Для изменения положения спинки, потяните за ручку за сидением и установите ее в нужной позиции.

## МОНТАЖ ПОДНОСА

**J** Закрепите пластиковую защиту на поднос с помощью двух винтов и крестовой отвертки (крестовая отвертка не входит в комплект).

**K** Чтобы установить поднос на сидении, нажмите на два фиксатора подноса, которые находятся по бокам, и установите на подлокотники сидения.

**L** Поднос имеет три регулируемые позиции. Для изменения положения подноса, нажмите одновременно на оба фиксатора и установите его в нужной позиции.

## ФУНКЦИИ КРЕСЛА

**M** Чтобы снять кресло со столика, нажмите на два фиксатора и снимите его с подставки.

**N** **ФУНКЦИЯ СТОЛИКА**  
После снятия сидения, нижняя часть кресла может использоваться как столик.

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

**O** Застегнуть ремни застежкой (1). Отрегулировать длину ремней пряжками (2).

**ВНИМАНИЕ:** Когда ребенок сидит в сидении удостоверьтесь, что он правильно пристегнут ремнями безопасности.

## ОЧИЩЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обивку стульчика можно стирать только вручную при температуре 30 градусов с помощью мягких моющих средств, лучше всего – в растворе, предназначенном для стирки.

Не отжимать и не сушить в машинном барабане.

Детали стульчика, изготовленные из пластмассы, конструкцию и ремни можно чистить при помощи влажной тряпочки.

Не использовать агрессивные моющие средства.

Поднос можно мыть под проточной водой с использованием мягких чистящих средств, лучше всего жидких.

Следует избегать загрязнения пряжки ремня, чтобы обеспечить ее правильное функционирование. Если пряжка загрязнится, ее можно намочить и прополоскать в теплой воде.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.** Не оставляйте ребенка без присмотра. Убедитесь, что ляжки ремней правильно отрегулированы. Не используйте стульчик в высоком положении, пока все его элементы не будут правильно подобраны и отрегулированы. Всегда располагайте стульчик вдали от открытого огня и других источников сильного тепла, таких как радиатор с электрически нагреваемыми стержнями, газовый радиатор и т.д. Стульчик в высоком положении нельзя использовать, пока ребенок не научится самостоятельно сидеть. Стульчик в высоком положении нельзя использовать, если какая-либо его часть поломана, оторвана или отсутствует. В случае каких-либо повреждений или неисправностей свяжитесь с пунктом продажи или сервисным центром фирмы BABY DEISNG GROUP. Ваш стульчик – это не игрушка! Не разрешайте ребенку залазить на него. Опрокидывание стульчика на ребенка может вызвать серьезные травмы. Стульчик предназначен для детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет. Используйте стульчик вдали от опасных мест, таких как бассейн, лестница, огонь и т.д. Стульчиком следует пользоваться только в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации. При складывании и раскладывании стульчика берегите пальцы. Проследите, чтобы ребенок находился в безопасном положении и не прищемил себе пальцы или другие части тела во время изменения положения спинки, застегивания ремней или установки столика. Нельзя перемещать стульчик на колесиках по мягкому основанию. Перед использованием стульчика всегда проверяйте, полностью ли он разложен и зафиксирован. Прежде чем поставить горячую еду на столик стульчика, убедитесь, что столик надежно закреплен. BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K. (ООО коммандитное товарищество «БЭЙБИ ДИЗАЙН ГРУП») не несет ответственности за повреждение имущества или причинение вреда здоровью людей в результате монтажа или использования изделия, в том числе его защитных и фиксирующих элементов, выполненных с нарушением указаний и рекомендаций производителя, содержащихся в настоящей инструкции. Все защитные и фиксирующие элементы стульчика следует устанавливать строго в соответствии с инструкцией. Для обеспечения максимальной безопасности Вашего ребенка, он должен находиться вдали от подвижных

# РУССКИЙ

элементов стульчика во время его складывания или раскладывания. Изделие предназначено для одного ребенка. Запрещено устанавливать элементы, не входящие в комплект. Для сборки стульчика необходима крестовидная отвертка. Всегда используйте стульчик с установленным столиком и застегнутыми ремнями безопасности. **ВНИМАНИЕ:** Находящиеся вблизи окна детские стулья могут послужить в качестве ступенек, по которым ребенок вылезет и выпадет из окна. Всегда перед использованием проверяйте высокие стулья на устойчивость и безопасность. Данный продукт предназначен для детей до 36 месяцев и весом до 15 кг, которые могут сидеть самостоятельно. Всегда проверяйте, правильно ли застегнуты, отрегулированы и подобраны Вашему ребенку ремни безопасности. Не используйте этот высокий стул, если ребенок не умеет сидеть самостоятельно.

## VÁŽENÍ RODIČIA!

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili detskú vysokú stoličku **CANDY** od firmy **BABY DESIGN**. Radi by sme Vás upozornili, že tento výrobok zodpovedá požadovaným európskym štandardom a bezpečnostným normám.

Prosíme, pozorne si prečítajte podmienky záruky. Ich nedodržanie môže byť dôvodom k neuznaniu reklamácie.

# DOLEŽITÉ! CITAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE

**Bezpečnosť Vášho dieťaťa môže byť ohrozená, ak sa nebudete riadiť týmito inštrukciami.**

**Stolička je určená pre deti od 6 mesiacov do 3 rokov.**

## ČASTI STOLIČKY

**A**

1. Sedadlo s poťahom
2. Tácka
3. Vrchná tácka
4. Bočná stena stoličky – ľavá
5. Bočná stena stoličky – pravá
6. Kratšie rameno – 2ks
7. Vrchná doska stolíka
8. Bočná stená – ľavá
9. Bočná stená – pravá
10. Dlhšie rameno -2 ks
11. Opierka nôh
12. Plastové šróby – 20 ks

## MONTÁŽ STOLÍKA

**UPOZORNENIE: Každá z častí stolíka, môže byť zamontovaná výlučne do určeného miesta. Neskúšajte do seba zapojiť časti, ktoré tam nepasujú, inak hrozí ich znehodnotenie.**

**B**

Vsuňte jednu zo strán opierky nôh do bočnej steny. Predtým vsunutú opierku nôh, zaisťte z druhej strany pred vysunutím, plastovou šróbov.

**C**

Vsuňte dve dlhšie ramená do bočnej steny a zabezpečte ich pred vysunutím plastovou šróbov.

**D**

Vsuňte vrchnú dosku stolíka do otvorov v zadnej časti a zabezpečte pred vysunutím plastovými šróbami.

**E**

Zamontujte druhú bočnú stenu, pomocou plastových šróbov, na predtým zloženú ??konštrukciu.



## MONTÁŽ STOLIČKY

**UPOZORNENIE:** Každá z častí stolíka, môže byť zamontovaná výlučne do určeného miesta. Neskúšajte do seba zapojiť časti, ktoré tam nepasujú, inak hrozí ich znehodnotenie.

**F** Vsuňte dve kratšie ramená do otvorov v bočnej stene sedadla a zabezpečte ich pred vysunutím z druhej strany plastovými šróbami.

**G** Vsuňte sedaciu časť do otvorov v bočnej stene sedadla a zabezpečte ju pred vysunutím dvoma plastovými šróbami z druhej strany.

**H** Zamontujte bočnú stenu sedadla pomocou štyroch plastových šróbov na už zloženú konštrukciu.

**UPOZORNENIE:** Pred usadením dieťaťa do stoličky sa ubezpečte, že všetky jej časti boli zamontované správne.

## REGULÁCIA OPIERKY CHRBTU

**I** Opierka je polohovateľná do troch polôh. Ak chcete zmeniť polohu opierky, potiahnite za úchyt, nachádzajúci sa v zadnej časti opierky a nastavte opierku do vybranej polohy.

## MONTÁŽ TÁCKY

**J** Zamontujte plastové blokády na tácku, pomocou dvoch šróbov s pomocou krížového šróbováka (krížový šróbovák, nie je súčasťou balenia).

**K** Pre úplné zamontovanie tácky na sedaciu časť, stlačte dve poistky tácky, nachádzajúce sa po jej bokoch a nasuňte ju na opierku laktov sedadla.

**L** Tácka je polohovateľná do troch polôh.

## FUNKCIA STOLIČKY

**M** Pre vysunutie stoličky so stolíka, stlačte dve poistky a súčasne ho vysuňte z opierky nôh.

**N** **FUNKCIA STOLÍKA**  
Po vysunutí sedadla, môže byť spodná časť stoličky používaná ako stolík.

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

**O** Zapnite pásy pomocou spony (1). Vyregulujte dĺžku pásov pomocou praciek (2).

**UPOZORNENIE:** Po usadení dieťaťa do stoličky, sa presvedčte, že ste ho správne zapli do bezpečnostných popruhov!

## ČISTENIE A UDRŽIAVANIE STOLIČKY

- plastové časti a bezpečnostné popruhy čistite mäkkou mydlovou handričkou
  - nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky
  - tácky umývajte pod tečúcou vodou za pomoci jemných čistiacich prostriedkov
  - látkové materiály je možné prať len ručne, pri teplote 30° s pomocou jemných tekutých pracích prostriedkov. Nikdy ich nežmýkajte, ani nesušte v sušičke!
- Vyhýbajte sa zašpineniu spony bezpečnostných popruhov z dôvodu ich správnej funkčnosti. Ak dôjde k ich zašpineniu, môžete ich vypláchnuť v teplej vode
- Príležitostne skontrolujte technický stav stoličky.**  
**Nepoužívajte stoličku, ak akákoľvek jej časť chýba alebo je poškodená!**

## UPOZORNENIE

### DOLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
  - Vždy používajte detskú zábranu .
  - Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
  - Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
  - Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
  - Uvedomte si riziká požiaru a iných zdrojov tepla v blízkosti produktu.
- Vysokú stoličku je možné používať len vtedy, ak vie dieťa samostatne sedieť. Vysoká stolička sa nesmie používať, ak je akákoľvek jej časť zlomená, odtrhnutá, alebo chýba. V prípade zistenia akýchkoľvek poškodení, alebo nefunkčnosti, skontaktujte sa s predajcom, alebo so servisom BABY DESIGN GROUP.
- Vaša stolička nie je hračka. Nedovoľte dieťaťu vzpierajú sa na nej. Prevrátenie stoličky na dieťa, môže spôsobiť jeho vážne zranenia. Stolička je určená pre deti od 6 mesiacov do 3 rokov. Nepoužívajte stoličku v blízkosti nebezpečných miest, ako sú nerovné povrchy, schody, bazén a pod. Stoličku je možné používať výlučne v súlade s návodom na použitie. Pri skladaní a rozkladaní stoličky dávajte pozor na bezpečnosť Vašich prstov. Uistite sa, že prsty ako aj iné časti tela Vášho dieťaťa sú pri regulovaní opierky, tácky aj pri zapínaní popruhov v bezpečí. Nepresúvajte stoličku na kolieskach po mäkkom povrchu. Pred každým použitím stoličky sa uistite, že je správne zložená a zaistená. Pred umiestnením teplého pokrmu na tácku, sa uistite, že je správne zamontovaná a zaistená. Baby Design Group Sp. z o.o. Sp. K., nenesie zodpovednosť za škody spôsobené na majetku, alebo na osobách v dôsledku nedodržania montážnych postupov, alebo nesprávnym používaním výrobku, vrátane jeho zabezpečenia, používania bezpečnostných prvkov, ktoré sa odlišujú od toho ako je uvedené v návode na používanie od výrobcu. Vždy montujte všetky bezpečnostné časti a poistky v súlade s návodom na použitie. Pre zaistenie maximálnej bezpečnosti Vášho dieťaťa, dohliadnite na to, aby sa v čase skladania a rozkladania stoličky nachádzalo v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Výrobok je určený pre jedno dieťa. Nikdy nemontujte na stoličku časti, ktoré nie sú jej súčasťou. Vždy používajte stoličku spolu s táckou a bezpečnostnými popruhmi.
- UPOZORNENIE:** Detské stoličky, nachádzajúce sa v blízkosti okna môžu slúžiť ako schodík, po ktorom dieťa vylezie a vypadne z okna. Vždy pred začiatkom používania skontrolujte, či je vysoká stolička dobre stabilná a bezpečná.

# SLOVENSKY

Tento výrobok je určený pre deti do veku 36 mesiacov s hmotnosťou do 15 kg, ktoré vedia samostatne sedieť. Vždy sa uistite, že bezpečnostné popruhy sú správne zapnuté, vyregulované a prispôbolené Vášmu dieťaťu. Táto vysoká stolička sa nesmie používať, kým dieťa nevie samostatne sedieť.

## ШАНОВНІ БАТЬКИ!

Вітаємо Вас із покупкою крісла для годування дітей **CANDY** фірми **BABY DESIGN**. Використання цього крісла, без сумніву, буде для Вашої дитини безперечним, комфортним та приємним.

## ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ

Безпека Вашої дитини може бути під загрозою, якщо Ви не будете дотримуватися цієї інструкції!

Крісло призначене для дітей у віці від 6 місяців до 3 років. Високе крісло не слід використовувати, поки дитина не вміє самостійно сидіти.

## ЕЛЕМЕНТИ КРІСЛА

**A**

1. Сидіння и чохол
2. Піднос
3. Верхній піднос
4. Бокова стінка крісла - ліва
5. Бокова стінка крісла - права
6. Короткі ручки - 2 шт.
7. Стільниця
8. Бокова стінка - ліва
9. Бокова стінка - права
10. Довгі ручки - 2 шт.
11. Підставка
12. Пластиковий болт - 20 шт.

## МОНТАЖ СТОЛИКА

**УВАГА:** Кожен з елементів столика може кріпитись виключно у передбаченому для цього місці. Не намагайтесь монтувати елементи, які один до одного не пасують – це може призвести до пошкодження.

**B**

Вставте одну зі сторін підставки в отвір у боковій стінці. Закріпіть з іншої сторони підставку пластиковим болтом.

**C**

Вставте дві довгих ручки в отвори у боковій стінці та закріпіть пластиковими болтами.

**D**

Вставте стільницю в отвори у задній частині та закріпіть пластиковими болтами.

**E**

Закріпіть другу бокову стінку за допомогою пластикових болтів на попередньо зібраному стелажі.

# УКРАЇНСЬКА

## МОНТАЖ КРІСЛА

**УВАГА:** Кожен з елементів крісла може монтуватись виключно у передбаченому для цього місці. Не намагайтесь монтувати елементи, які один до одного не пасують – це може призвести до пошкодження.

**F**

Вставте дві коротких ручки в отвори у боковій стінці сидіння и закріпіть з іншої сторони пластиковими болтами.

**G**

Вставте сидіння в отвори в боковій стінці сидіння і закріпіть двома пластиковими болтами з іншої сторони.

**H**

Закріпіть бокову стінку сидіння за допомогою чотирьох пластикових болтів на попередньо зібраному стелажі.

**УВАГА:** Перед тим, як садити дитину у крісло, переконайтесь, що всі його елементи зібрані правильно.

## РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

**I**

Спинка має три регульовані позиції. Щоб змінити положення спинки, потягніть за ручку за сидінням і встановіть її в необхідній позиції.

## МОНТАЖ ПІДНОСУ

**J**

Встановіть пластиковий захист на піднос за допомогою двох болтів і хрестової викрутки (хрестова викрутка не входить у комплект).

**K**

Щоб встановити піднос на сидіння, натисніть на два фіксатора підноса, які знаходяться по бокам, і встановіть на підлокітники сидіння.

**L**

Піднос має три регульовані позиції. Щоб змінити положення підносу, натисніть одночасно на обидва фіксатори і встановіть його в необхідній позиції.

## ФУНКЦІЇ КРІСЛА

**M**

Щоб зняти крісло зі столика, натисніть на обидва фіксатори і зніміть його з підставки.

**N**

**ФУНКЦІЯ СТОЛИКА**  
Після зняття сидіння, нижня частина крісла може використовуватись як столик.

## РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

**O**

Застебнути ремені застібкою (1). Відрегулювати довжину ременів пряжками (2).

**УВАГА:** Коли дитина сидить у сидінні упевніться, що вона правильно пристебнута ременями безпеки.

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ КРІСЛА

Покриття крісла можна прати тільки вручну в темп. 30 градусів за допомогою делікатних миючих засобів, бажано у рідині для прання.

Не викручувати, не сушити у машині для сушіння.

Частини крісла, виконані з пластмаси, каркас та ремені можна чистити за допомогою м'якої вологої ганчірки.

Не застосовувати агресивних миючих засобів.

Піднос можна мити під проточною водою, використовуючи делікатні миючі засоби, бажано в рідкому вигляді.

Слід уникати забруднення пряжки ременя, щоб забезпечити його справне функціонування. Якщо він все ж буде забруднений, його можна замочити та прополоскати у теплій воді.

## УВАГА

**ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.**

Не залишайте дитину без нагляду. Переконайтесь, що лямки ременів правильно відрегульовано. Не використовуйте стільчик у високому положенні, поки усі його елементи не буде правильно підібрано і відрегульовано. Завжди розташовуйте стільчик далеко від відкритого вогню і інших джерел сильного тепла, таких як радіатор із стержнями з електричним нагрівом, газовий радіатор і так далі.

Стільчик у високому положенні не можна використовувати, поки дитина не навчиться самостійно сидіти. Стільчик у високому положенні не можна використовувати, якщо якась його частина поламана, відірвана або відсутня.

У разі яких-небудь пошкоджень або несправностей зв'яжіться з пунктом продажу або сервісним центром фірми BABY DESIGN GROUP. Ваш стільчик - це не іграшка! Не дозволяйте дитині залазити на нього. Перекидання стільчика

на дитину може призвести до серйозних травм. Стільчик призначений для дітей у віці від 6 місяців до 3 років. Використовуйте стільчик далеко від небезпечних місць, таких як басейн, сходи, вогонь і так далі. Стільчиком слід користуватися тільки відповідно до вказівок інструкції з експлуатації. При складанні

і розкладанні стільчика бережіть пальці. Переконайтесь, що Ваша дитина знаходиться у безпечному положенні, і не прищемить собі пальці і інші частини тіла під час зміни положення спинки, застібання ременів або установки столика.

Не переміщайте стільчик на коліщатках по м'якій основі. Перед використанням стільчика завжди перевіряйте, чи повністю він розкладений і зафіксований.

Перш ніж поставити гарячу їжу на столик стільчика, переконайтесь, що столик правильно закріплено. - BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K.

(ТОВ командитне товариство "БЕЙБІ ДИЗАЙН ГРУП") не несе відповідальності за ушкодження майна або травмування людей в результаті монтажу або використання виробу, у тому числі його захисних і фіксуючих елементів, виконаних з порушенням вказівок і рекомендацій виробника, що містяться у цій інструкції. Усі захисні і фіксуючі елементи стільчика слід встановлювати строго у відповідності з інструкцією. Для забезпечення максимальної безпеки Вашої дитини, вона повинна знаходитися далеко від рухомих елементів стільчика під час його складання або розкладання. Виріб призначений для однієї дитини. Заборонено встановлювати елементи, що не входять у комплект. Для складання стільчика потрібна хрестоподібна викрутка.

# УКРАЇНСЬКА

Завжди використовуйте стільчик із встановленим столиком і застібнутими ременями безпеки. **УВАГА:** Дитячі стільці, що знаходяться поблизу вікна, можуть послужити як сходинки, по яких дитина вилізе і випаде з вікна. Завжди перед використанням перевіряйте високі стільці на стійкість і безпечність. Даний продукт призначений для дітей до 36 місяців і вагою до 15 кг, які можуть сидіти самостійно. Завжди перевіряйте, чи правильно застібнуті, відрегульовані і підібрані для Вашої дитини ремені безпеки. Не використовуйте цей високий стілець, якщо дитина не вміє сидіти самостійно.

## ESTIMADOS PADRES

Deseamos agradecerles y felicitarles por la compra de su silla de comer infantil **CANDY** de la marca **BABY DESIGN GROUP**. Podemos asegurara que podrán utilizar esta sillita con total seguridad y comodidad para su bebé.

# ¡ IMPORTANTE ! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

**Incumpliendo los requisitos e indicaciones recogidas en este manual, compromete la seguridad de su bebé.**

**La sillita está destinada para niños mayores de 6 meses y menores de 3 años. No deben utilizar una silla alta, hasta que el niño no sea capaz de permanecer sentado por sus propias fuerzas.**

## ELEMENTOS DE LA SILLITA

**A**

1. Asiento con tapicería
2. Bandeja
3. Bandeja superior
4. Pared lateral de la trona: izquierda
5. Pared lateral de la trona: derecha
6. Brazos cortos: 2 uds.
7. Tablero
8. Pared lateral: izquierda
9. Pared lateral: derecha
10. Brazos largos: 2 uds.
11. Reposapiés
12. Tornillo de plástico: 20 uds.

## MONTAJE DE LA MESITA

**ATENCIÓN:** Cada elemento de la mesita puede ser fijado exclusivamente en el lugar destinado para ello. No intente montar elementos que no se correspondan, puede dañarlos.

**B**

Introduzca uno de los laterales del reposapiés en el orificio de la pared lateral. Asegure frente a su salida del otro lado el reposapiés previamente introducido mediante un tornillo de plástico.

**C**

Introduzca los dos brazos largos en los orificios de la pared lateral y asegúrelos frente a su salida mediante tornillos de plástico.

**D**

Introduzca el tablero en los orificios de la parte posterior y asegúrelo frente a su salida mediante tres tornillos de plástico.

**E**

Fije la otra pared lateral mediante tornillos de plástico a la estructura previamente montada.



## MONTAJE DE LA TRONA

**ATENCIÓN:** Cada elemento de la trona puede ser fijado exclusivamente en el lugar destinado para ello. No intente montar elementos que no se correspondan, puede dañarlos.

**F** Introduzca los dos brazos cortos en los orificios de la pared lateral del asiento y asegúrelos frente a su salida del otro lado mediante tornillos de plástico.

**G** Introduzca el asiento en los orificios de la pared lateral del asiento y asegúrelo frente a su salida del otro lado mediante tornillos de plástico.

**H** Fije la pared lateral del asiento mediante cuatro tornillos de plástico a la estructura previamente montada.

**ATENCIÓN:** Antes de sentar al niño en la trona compruebe que todos sus elementos han sido correctamente montados.

## REGULACIÓN DEL RESPALDO

**I** El respaldo tiene tres posiciones regulables. Para modificar la posición del respaldo tire del tirador situado en la parte posterior del respaldo y colóquelo en la posición seleccionada.

## MONTAJE DE LA BANDEJA

**J** Fije la protección de plástico en la bandeja mediante dos tornillos y un destornillador de estrella (el destornillador de estrella no está incluido en el conjunto).

**K** Para fijar la bandeja al asiento presione los dos bloqueos de la bandeja situados en sus laterales y colóquela sobre los reposabrazos del asiento.

**L** La bandeja tiene tres posiciones regulables. Para modificar la posición de la bandeja presione al mismo tiempo ambos bloqueos de la bandeja y colóquela en la posición seleccionada.

## FUNCIONES DE LA TRONA

**M** Para sacar la trona de la mesita, presione los dos bloqueos y al mismo tiempo retírela del reposapiés.

**N** **FUNCIÓN DE LA MESA**  
Una vez retirado el asiento, la parte inferior de la trona puede ser usada como mesita.

## CINTURONES DE SEGURIDAD

**O** Abroche los cinturones con el cierre (1). Regule la longitud de los cinturones mediante las hebillas (2).

**ATENCIÓN:** Tras sentar al niño en la trona compruebe que está correctamente sujeto mediante los cinturones de seguridad.

## LIMPIEZA Y MANEJO DE LA SILLA

El revestimiento de la silla puede ser lavada a temperatura de 30 grado, utilizando productos de limpieza suaves, preferentemente detergente líquido para lavar.

No centrifugar o secar en secadora.

Los elementos de la silla fabricados con plástico, la estructura portante y los cinturones, pueden limpiarse con un trapo húmedo.

No utilizar productos de limpieza agresivos.

Las bandejas pueden lavarse con agua corriente, utilizando productos de limpieza delicados, preferentemente líquidos.

Evitar ensuciamiento de las hebillas de cinturones, para garantizar un funcionamiento correcto.

Si las hebillas se ensucian, mojar y enjuagar en agua caliente.

## ADVERTENCIA

### - ¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTE DOCUMENTO PARA USO FUTURO

- No deje a su bebé desatendido.
- Asegúrese que el arnés está bien ajustado.
- No utilizar esta silla alta, antes de colocar y ajustar correctamente todos sus elementos.
- Colocar la silla lejos de cualquier llama u otras fuentes de calor intenso, como radiadores con resistencia eléctricas, calentadores de gas, etc.
- La silla alta puede utilizarse, cuando el niño es capaz de permanecer sentado por sus propias fuerzas.
- Una silla alta no puede ser utilizada, si cualquier componente está roto, está separado o faltante. En caso de cualquier desperfecto o irregularidad, ponerse en contacto con el vendedor o bien, con el servicio técnico de la empresa BABY DESIGN GROUP.
- ¡La silla no es un juguete! No deje que el bebé intente subir a la silla. El bebé puede sufrir lesiones graves, si la silla le cae encima.
- La sillita está destinada para niños mayores de 6 meses y menores de 3 años
- Colocar la silla lejos de lugares peligrosos, tales como piscinas, escaleras, fuentes de llama, etc.
- La silla debe utilizarse conforme el manual de usuario.
- Proceder con cautela durante el pliegue y despliegue de la silla, para evitar aprisionamiento de dedos.
- Asegurarse que los dedos y otras partes del cuerpo de bebé están seguros, durante ajuste del respaldo, colocación de cinturones o ajuste de bandeja.
- No desplazar la silla sobre ruedas, encima de suelos blandos.
- Antes de utilizar la silla, asegurarse de que está correctamente montada y bloqueada.
- Antes de colocar comida caliente sobre la bandeja, asegurarse que está correctamente montada.
- La empresa BABY DESIGN GROUP S.L S.Com. no se hace responsable de daños patrimoniales o lesiones sufridas durante el montaje o uso incorrectos del producto, incluyendo elementos de protección y seguridad, o bien, contrarios a las recomendaciones y advertencias recogidas en este manual.
- Montar siempre todos los elementos de seguridad y protección de la silla, conforme el manual.
- Para garantizar la seguridad de su bebé, mantenerle lejos de cualquier elemento móvil, durante el plegado y despliegue de la silla.
- El producto puede albergar a un niño.
- No montar elementos no incluidos en el conjunto.
- El montaje de la silla requiere el uso de un destornillador de estrella.
- Utilizar la silla siempre con la bandeja montada y cinturones de seguridad puestos.
- Antes de utilizar la silla, comprobar si permanece estable y segura.
- Este producto está destinado a niños de hasta 36 meses de edad, un peso de hasta 15 kg, capaces de permanecer sentados por sus propias fuerzas.
- Asegurarse siempre que los cinturones de seguridad están correctamente colocados, abrochados y ajustados al tamaño del bebé.
- No utilizar este producto sin tapicería - la tapicería es un elemento integral de la silla.
- ADVERTENCIA: Cualquier silla infantil situada junto a un ventana, puede ser utilizada por el bebé, como un peldaño que facilitará el acceso a la ventana, creando así el riesgo de caída.

## LUGUPEETUD LAPSEVANEMAD!

Õnnitleme Teid firma **BABY DESIGN** söögitooli **CANDY** ostu puhul. Selle söögitooli kasutamine saab kindlasti olema Teie lapse jaoks ohutu, mugav ja meeldiv.

# TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

Sinu lapse tervis võib olla ohustatud kui Sa ei järgi antud kasutusjuhendit!

Söögitool on ette nähtud lastele alates 6. elukuust kuni 3-aastaseks saamiseni.  
Ära kasuta kõrget söögitooli seni, kuni Sinu laps pole suuteline iseseisvalt istuma.

## SÖÖGITOOLI OSAD

- |          |                            |
|----------|----------------------------|
| <b>A</b> | 1. Katteriidega iste       |
|          | 2. Kandik                  |
|          | 3. Ülemine kandik          |
|          | 4. Tooli külgplaat – vasak |
|          | 5. Tooli külgplaat – parem |
|          | 6. Lühem jalg – 2 tk       |
|          | 7. Plaat                   |
|          | 8. Külgplaat – vasak       |
|          | 9. Külgplaat – parem       |
|          | 10. Pikem jalg – 2 tk      |
|          | 11. Jalatugi               |
|          | 12. Plastkruvi – 20 tk     |

## LAUA KOKKUPANEMINE

**TÄHELEPANU:** Iga laua osa võib olla kinnitatud ainult selleks ettenähtud kohta.  
Ära proovi panna kokku osi, mis omavahel ei sobi – see võib vigastada toodet.

**B** Suru jalatoe üks pool külgplaadis olevasse avasse. Kinnita varem teisel pool külgplaati paigaldatud jalatugi plastkruviga.

**C** Suru kaks pikemat jalga külgplaadi avadesse ja kinnita plastkruvidega.

**D** Suru plaat tagapool olevatesse avadesse ja kinnita kolme plastkruviga.

**E** Kinnita teine külgplaat plastkruvidega enne kokkupandud raami külge.

## SÖÖGITOOLI KOKKUPANEMINE

**TÄHELEPANU:** Iga söögitooli osa võib olla kinnitatud ainult selleks ettenähtud kohta. Ära proovi panna kokku osi, mis omavahel ei sobi – see võib vigastada toodet.

**F** Suru kaks lühemat raami istme külgplaadi avadesse ja kinnita teiselt poolt plastkruidesega.

**G** Suru iste istme külgplaadi avadesse ja kinnita teiselt poolt kahe plastkruidesega.

**H** Kinnita istme külgplaat nelja plastkruidesega enne kokkupandud stellaažil.

**TÄHELEPANU:** Enne kui paned lapse söögitooli istuma, veendu, et kõik söögitooli osad on õigesti kokku pandud.

## SELJATOE REGULEERIMINE

**I** Seljatoel on kolm reguleeritavat asendit. Selleks, et muuta söögitooli seljatoe kallet, tõmba seljatoe taga olevast hoidikust ja lükka seljatugi soovitud asendisse.

## KANDIKU PAIGALDAMINE

**J** Kinnita plastikkaitse kandikul kahe kruvi ja ristpea kruvikeeraja abil (ristpea kruvikeerajat pole komplektis kaasas).

**K** Selleks, et kinnitada kandik, vajuta kandiku külgedel asuvale kahele kinnitusklambrile ja libista kandik istme käetugedele.

**L** Kandikul on kolm reguleeritavat asendit. Selleks, et muuta kandiku asendit, vajuta üheagselt kandiku kahele kinnitusklambrile ja lükka kandik soovitud asendisse.

## SÖÖGITOOLI FUNKTSIOONID

**M** Selleks, et lükata iste lauakesest eemale, vajuta mõlemale kinnitus- klambrile ja samal ajal lükka iste eemale jalatoest.

**N** LAUAKESE FUNKTSIOON  
Pärast istme väljalükkamist võib söögitooli alumist osa kasutada lauakesena.

## TURVARIHMAD

**O** Kinnita turvarihmad klambriga (1). Reguleeri turvarihmade pikkus pannaldage (2).

**TÄHELEPANU:** Pärast seda, kui laps on pandud istuma söögitooli, veendu, et laps on õigesti turvarihmadega kinnitatud.

## SÖÖGITOOLI PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Söögitooli istme katteriiet võib pesta ainult käsitsi temp. 30 kraadi, kasutades selleks kergeid pesuvahendeid, kõige parem pesuvedelikuga.

Mitte tseentrifuugida, mitte kuivatada kuivatis.

Söögitooli plastosi, raami ning turvarihmu võib puhastada niiske lapiga.

Mitte kasutada agressiivseid pesuvahendeid.

Kandikut võib pesta jooksva vee all kasutades sealjuures kergeid puhastusvahendeid, kõige parem vedelaid.

Selleks, et kindlustada turvarihma klambri häireteta töö, vältige klambri määrimist.

Kui klambrisse satub mustus, võib klambrit leotada ja pärast loputada soojas vees puhtaks.

## HOIATUS

### - TÄHTIS! HOIA KÄESOLEV JUHEND ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

- Last ei tohi jätta järelevalveta.
- Veendu, et turvarihmad on õigesti reguleeritud ja kinnitatud.
- Ära kasuta kõrget söögitooli, enne kui kõik tema osad on õigesti kokkusobitatud ja väljareguleeritud.
- Söögitool peab seisma alati eemal lahtisest tulest ja teistest tugevatest kütteallikatest nagu elektri- ja gaasikütteseadmed jms.
- Ära kasuta kõrget söögitooli seni, kuni laps pole suuteline iseseisvalt istuma.
- Ära kasuta kõrget söögitooli kui selle tooli ükskõik milline osa on katki, lahti tulnud või üldse puudub. Kui söögitool on mistahes moel vigastatud, võta kohe ühendust müügikohaga või firma BABY DESIGN GROUP teenindusega.
- Söögitool pole mänguasi! Ära luba lapsel selle peale ronida. Kui söögitool kukub lapsele peale, võib see põhjustada raskeid vigastusi.
- Söögitool on ette nähtud lastele alates 6. elukuust kuni 3-aastaseks saamiseni.
- Kasuta söögitooli nii, et läheduses poleks basseini, treppi, lahtist tuld jms hädaotlikke kohti.
- Kasuta söögitooli ainult vastavalt kasutusjuhendile.
- Söögitooli kokkupanemise ja lahtivõtmise juures ole ettevaatlik, et Sa mitte oma oma sõrmi ei vigastaks.
- Veendu, et Sinu lapse sõrmed ja teised kehaosad oleksid ohutud seljatoe kalde muutmise, turvarihmade kinnitamise jms tegevuse juures.
- Ära liiguta ratastel söögitooli mööda pehmet aluspinda.
- Enne söögitooli kasutamist veendu iga kord, et tool on korralikult kokkupandud ja kõik osad lukustunud.
- Enne kuumu toidu asetamist söögitooli kandikule veendu, et kandik on õieti monteeritud.
- BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. ei vastuta kahjude eest, mis on tekitatud varale või isikutele, mille on põhjustanud toote kokkupanek või kasutamine, sealjuures toote turvadetailide ja osade kasutamine, mis on vastuolus tootja poolt käesolevas kasutusjuhendis toodud soovitude ja näpunäidetega.
- Paigalda kõik söögitooli turvadetailid vastavalt kasutusjuhendile.
- Sinu lapse maksimaalse ohutuse tagamiseks peab laps viibima eemal söögitooli lahtistest osadest selle söögitooli kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal.
- Toode on ette nähtud ühe lapse jaoks.
- Ära kasuta kunagi söögitooli kokkupanemise juures osi, mida pole komplektis.
- Söögitooli kokkupanemiseks on vaja ristpea kruvikeerajat.
- Kasuta alati korralikult paigaldatud kandikuga ja kinnitatud turvarihmadega söögitooli.
- Enne söögitooli kasutamist kontrolli alati, kas kõrge söögitool on küllalt stabiilne ja ohutu.
- See toode on ettenähtud iseseisvalt istuvatele lastele vanuses kuni 36 kuud ja kaaluga kuni 15 kg.
- Söögitooli kasutamise ajal veendu alati, et turvarihmad on õieti kinnitatud, reguleeritud ja vastavad Sinu lapsele.
- Ära kasuta seda toodet ilma katteriideta – see on selle toote lahutamatu osa.
- HOIATUS: Akna läheduses asuv laste söögitool võib täita trepi ülesannet, mille kaudu laps võib üles ronida ja aknast välja kukkuda.
- Kontrolli, kas kõik kruvid on alati kinni keeratud. Kui avastad, et kruvi on lahti tulnud - keera see kruvi mündi või komplektis kaasas oleva väikese kruvikeerajaga kinni.
- HOIATUS: Ära kasuta kunagi toodet, kui kruvid on lahti tulnud.
- komplektis kaasasolev väike kruvikeeraja pole mänguasi – hoia seda lastest eemal.
- HOIATUS: Väikesed osad. Lämpumisohu.

# LIETUVIŠKAI

## GERBIAMIEJI TĖVELIAI!

Sveikiname Jus, įsigijus bendrovės „BABY DESIGN“ maitinimo kėdutę „CANDY“.  
Joje Jūsų mažylis jausis maloniai, saugiai ir patogiai.

Prieš pradėdami naudoti kėdutę, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir jos neišmeskite.

# SVARBU! ŠIOS INSTRUKCIJOS NEIŠMESKITE.

Jeigu nesilaikysite šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų, Jūsų vaikas gali susižeisti!

Kėdutė skirta 6 mėnesių - 3 metų amžiaus vaikams. Maitinimo kėdutės nenaudokite tol, kol vaikas nemoka sėdėti savarankiškai.

## KĖDUTĖS ELEMENTAI

- |          |   |
|----------|---|
| <b>A</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Minkšta sėdimoji dalis.</li><li>2. Padėklas.</li><li>3. Viršutinis padėklas.</li><li>4. Šoninė kėdutės sienelė – kairė.</li><li>5. Šoninė kėdutės sienelė – dešinė.</li><li>6. Trumpesnis šonas (2 vnt.).</li><li>7. Stalviršis.</li><li>8. Šoninė sienelė – kairė.</li><li>9. Šoninė sienelė – dešinė.</li><li>10. Ilgesnis šonas (2 vnt.).</li><li>11. Kojų atrama.</li><li>12. Plastikiniai varžtai (20 vnt.)</li></ol> |
|----------|---|

## STALIUKO MONTAVIMAS

**DĖMESIO!** Kiekvienas staliuko elementas gali būti sumontuotas tik tam skirtoje vietoje. Nebandykite kartu montuoti elementų, kurių taip montuoti negalima. Taip juos galima sugadinti.

**B** Vieną kojų atramos pusę įkiškite į šoninės sienelės angą. Iš kitos pusės anksčiau įkištą šoną prisukite plastikiniu varžtu taip, kad jis neišsikištų.

**C** Du ilgesnius šonus įkiškite į šoninės sienelės angas ir prisukite plastikiniais varžtais taip, kad jie neišsikištų.

**D** Stalviršį įkiškite į angą galinėje sienelėje ir prisukite trimis plastikiniais varžtais taip, kad jis neišsikištų.

**E** Plastikiniais varžtais prisukite kitą šoninę sienelę ant anksčiau sudėto rėmo.



# LIETUVIŠKAI

## KĖDUTĖS MONTAVIMAS

**DĖMESIO!** Kiekvienas kėdutės elementas gali būti sumontuotas tik tam skirtoje vietoje. Nebandykite kartu montuoti elementų, kurių taip montuoti negalima. Taip juos galima sugadinti.

**F** Du trumpesnius šonus įkiškite į kėdutės sėdimosios dalies šoninės sienelės angas ir iš kitos pusės prisukite plastikiniais varžtais taip, kad jie neišsikištų.

**G** Sėdimąją dalį įkiškite į angas sėdimosios dalies šoninėje sienelėje ir iš kitos pusės prisukite dviem plastikiniais varžtais taip, kad ji neišsikištų.

**H** Keturiais plastikiniais varžtais prisukite šoninę sėdimosios dalies sienelę ant anksčiau sudėto rėmo.

**DĖMESIO!** Prieš pasodindami vaiką į kėdutę, patikrinkite, ar visi jos elementai yra teisingai sumontuoti.

## ATRAMOS REGULIAVIMAS

**I** Atrama turi tris reguliuojamas padėtis. Norėdami pakeisti atramos padėtį, patraukite už jos užpakalinėje dalyje esančios rankenos ir nustatykite ją pasirinktoje padėtyje.

## PADĖKLO MONTAVIMAS

**J** Dviem varžtais kryžminių atsuktuvu (kurio nėra komplekte) ant padėklo pritvirtinkite plastikines apsaugas.

**K** Norėdami sumontuoti padėklą ant kėdutės, paspauskite du padėklo fiksiatorius, esančius jo šonuose, ir užmaukite padėklą ant kėdutės rankų atramų.

**L** Padėklas turi tris reguliuojamas padėtis. Norėdami pakeisti padėklo padėtį, tuo pat metu paspauskite abu padėklo fiksiatorius ir nustatykite padėklą pasirinktoje padėtyje.

## KĖDUTĖS FUNKCIJOS

**M** Norėdami ištraukti kėdutę iš staliuko, paspauskite abu fiksiatorius ir tuo pat metu ištraukite ją iš kojų atramos.

**N** STALIUKO FUNKCIJA  
Ištraukus sėdimąją dalį, apatinė kėdutės dalis gali būti naudojama kaip staliukas.

## SAUGOS DIRŽAI

**O** Diržus susekite sagtimi (1). Jų ilgį reguliuokite sagtimis (2).

**DĖMESIO!** Pasodinę vaiką į kėdutę, patikrinkite, ar jis yra gerai prisegtas saugos diržais.

# LIETUVIŠKAI

## KĖDUTĖS VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Minkštąją kėdutės dalį skalbkite tik rankomis 30°C temperatūroje, naudodami švelnias skalbimo priemones, o geriausiai skalbimui skirtą skystį.

Negręžti, nedžiovinti džiovyklėje.

Plastikinės kėdutės dalis, korpusą ir dirželius galima valyti drėgna šluoste.

Nenaudokite stiprių valiklių.

Padėklą galima plauti tekančiu vandeniu su švelniais valikliais, geriausiai skystais.

Dirželio sagtis saugokite nuo nešvarumų. Tuomet jos gerai veiks. Jeigu diržas išsipurvino, jį galima užmerkti ir išskalauti šiltame vandenyje.

# LIETUVIŠKAI

## ĮSPĖJIMAI

### - SVARBU! ŠIOS INSTRUKCIJOS NEIŠMESKITE.

- Nepalikite vaiko be priežiūros.
- Patikrinkite, ar saugos diržai yra gerai pritaikyti.
- Šios aukštos kėdutės nenaudokite tol, kol visi jos elementai bus tinkamai sumontuoti ir sureguliuoti.
- Kėdutės niekuomet nestatykite netoli atviros liepsnos ir kitų stiprių šilumos šaltinių, tokių kaip šildytuvai su elektra šildomais strypais, dujiniai šildytuvai ir pan.
- Nenaudokite kėdutės tol, kol vaikas nesėdi savarankiškai.
- Nenaudokite maitinimo kėdutės, jeigu kokia nors jos dalis yra sulaužyta, nuplėšta arba jeigu trūksta kokio nors elemento. Jeigu pastebėjote kokius nors gedimus, kreipkitės į pardavėją arba bendrovės „Baby Design Group“ servisą.
- Kėdutė nėra žaislas! Neleiskite vaikui ant jos laiptoti. Kėdutei nugriuvus ant vaiko, jis gali rimtai susižeisti.
- Kėdutė skirta 6 mėnesių - 3 metų amžiaus vaikams.
- Kėdutę statykite toliau nuo pavojingų vietų (baseinų, laiptų, ugnies ir pan.).
- Kėdutę naudokite tik pagal šios instrukcijos nurodymus.
- Kėdutės montavimo ir išardymo metu saugokite savo pirštus.
- Patikrinkite, ar Jūsų vaiko pirštai ir kitos kūno dalys yra saugios atramos ar padėklo padėties reguliavimo, dirželių prisegimo metu.
- Kėdutės nestumkite ant ratukų minkštu pagrindu.
- Prieš pradėdami naudoti, visuomet įsitikinkite, ar kėdutė yra gerai sumontuota ir užfiksuota.
- Prieš pastatydami ant padėklo karštą patiekalą, patikrinkite, ar padėklas yra gerai pritvirtintas.
- Bendrovė „BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K“ neatsako už žalą, padarytą turtui arba asmenims, jeigu produktas (įskaitant jo apsauginius elementus) bus montuojamas arba naudojamas, nesilaikant šioje instrukcijoje gamintojo pateiktų nurodymų ir rekomendacijų.
- Visuomet visus apsauginius kėdutės elementus montuokite, laikydamiesi instrukcijos.
- Siekdami užtikrinti maksimalų savo vaiko saugumą, stebėkite, kad kėdutės montavimo ir sudėjimo metu jis nebūtų arti jos judančių dalių.
- Gaminys skirtas vienam vaikui.
- Niekuomet nemontuokite elementų, kurių nėra komplekte.
- Norint sumontuoti kėdutę, būtinas kryžminis atsuktuvus.
- Kėdutę visuomet naudokite su sumontuotu padėklu. Vaikas turi būti prisegtas saugos diržais.
- Prieš panaudojimą visuomet patikrinkite, ar maitinimo kėdutė yra saugi ir stabili.
- Šis gaminys skirtas jaunesniems nei 36 mėnesių amžiaus ir ne sunkesniems nei 15 kg svorio vaikams, kurie moka savarankiškai sėdėti.
- Visuomet patikrinkite, ar saugos diržai yra teisingai užsegti, gerai sureguliuoti ir pritaikyti Jūsų vaikui.
- Nenaudokite šio gaminio be jo minkštosios dalies. Ji yra neatskiriama kėdutės dalis.
- ĮSPĖJIMAS! Netoli lango stovinčia kėdute vaikas gali pasinaudoti kaip laiptais, kuriais gali užlipti ir iškristi per langą.
- Tikrinkite tvirtinimo varžtus. Jeigu pastebėsite, kad jie atsisuko, prisukite juos moneta ar komplekte esančiu elementu.
- ĮSPĖJIMAS! Niekuomet nenaudokite gaminio, jeigu varžtai atsisuko.
- Komplekte esantis varžtų prisukimui skirtas elementas nėra žaislas. Saugokite jį nuo vaikų.
- ĮSPĖJIMAS! Maži elementai. Vaikas gali užspringti.

## CIEŅĪJAMIE VECĀKI!

Apsveicam, ka iegādājāties firmas **BABY DESIGN** bērnu barošanas krēslīņu **CANDY**. Šajā krēslīnā Jūsu mazulis noteikti jutīsies droši, ērti un patīkami.

# SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĒTUMĒTE PASISKAITYTI.

Jūsu bērna drošība var būt apdraudēta, ja Jūs neievērosiet šos norādījumus!

Krēslīņš ir paredzēts bērniem no 6 mēnešiem līdz 3 gadam vecuma. Augstais krēslīņš ir paredzēts bērniem, kad spēj patstāvīgi sēdēt.

## KRĒSLIŅA ELEMENTI

**A**

1. Sēdekļis ar polsterējumu
2. Paplāte
3. Augšējā paplāte
4. Krēslīņa sānu sieniņa - kreisā
5. Krēslīņa sānu sieniņa - labā
6. Īsāks stienis - 2 gab.
7. Virsma
8. Sānu sieniņa - kreisā
9. Sānu sieniņa - labā
10. Garāks stienis - 2 gab.
11. Kāju paliktnis
12. Plastmasas skrūve - 20 gab.

## GALDIŅA MONTĀŽA

**BRĪDINĀJUMS:** Katram galdiņa elementam jābūt uzstādītam tikai tam paredzētajā vietā. Nemēģiniet uzstādīt elementus, kas nesakrīt - pastāv bojājuma risks.

**B**

Lebīdīet vienu kāju paliktni pusi sānu sieniņā esošajā caurumā. Nodrošiniet otrajā pusē iepriekš iebīdīto kāju paliktni pret noslīdēšanu ar plastmasas skrūvi.

**C**

Lebīdīet divus garākus stieņus sānu sieniņā esošajos caurumos un nodrošiniet pret noslīdēšanu ar plastmasas skrūvi.

**D**

Lebīdīet virsmu mugurpusē esošajos caurumos un nodrošiniet pret noslīdēšanu ar trim plastmasas skrūvēm.

**E**

Piestipriniet otru sānu sieniņu pie iepriekš saliktā karkasa, izmantojot plastmasas skrūves.

# LATVIJAS

## KRĒSLIŅA MONTĀŽA

**BRĪDINĀJUMS:** Katram krēslīņa elementam jābūt uzstādītam tikai tam paredzētajā vietā. Nemēģiniet uzstādīt elementus, kas nesakrīt - pastāv bojājuma risks.

**F** Lebdiet divus īsākus stieņus sēdekļa sānu sienīņā esošajos caurumos un nodrošiniet pret noslīdēšanu otrajā pusē ar plastmasas skrūvi.

**G** Lebdiet sēdekli sēdekļa sānu sienīņā esošajos caurumos un nodrošiniet pret noslīdēšanu otrajā pusē ar divām plastmasas skrūvēm.

**H** Piestipriniet sēdekļa sānu sienīņu pie iepriekš saliktā karkasa, izmantojot četras plastmasas skrūves.

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sēdināt bērnu uz krēslīņa, pārliedcinieties, ka visi tā elementi ir pareizi uzstādīti.

## ATZVELTNES REGULĒŠANA

**I** Atzveltnei ir trīs regulējamās pozīcijas. Lai mainītu atzveltnes pozīciju, pavelciet aiz roktura, kas atrodas atzveltnes mugurpusē, un nofiksējiet to izvēlētajā pozīcijā.

## PAPLĀTES MONTĀŽA

**J** Uzstādiet plastmasas aizsargelementu uz paplātes, izmantojot divas skrūves un krustveida skrūvgriezi (krustveida skrūvgriezis nav iekļauts komplektā).

**K** Lai uzstādītu paplāti uz sēdekļa, nospiediet divus paplātes fiksatorus, kas atrodas uz tās sāniem, un uzmauciet uz sēdekļa roku balstiem.

**L** Paplātei ir trīs regulējamās pozīcijas. Lai mainītu paplātes pozīciju, vienlaikus nospiediet abus paplātes fiksatorus un nofiksējiet to izvēlētajā pozīcijā.

## KRĒSLIŅA FUNKCIJAS

**M** Lai izbīdītu krēslīņu no galdiņa, nospiediet divus fiksatorus un vienlaikus izbīdiet to no kāju paliktņa

**N** GALDIŅA FUNKCIJA  
Pēc sēdekļa izbīdīšanas, apakšējo krēslīņa daļu var izmantot kā galdiņu.

## DROŠĪBAS SIKSNAS

**O** Piesprādzējiet siksnas ar sprādzi (1). Noregulējiet siksnu garumu ar sprādzēm (2).

**BRĪDINĀJUMS:** Pēc bērna nosēdināšanas krēslīņā, pārliedcinieties, ka viņš ir pareizi piesprādzēts ar drošības siksnām.

## KRĒSLIŅA TĪRĪŠANAS UN KOPŠANA

Krēsliņa polsterējumu var mazgāt tikai ar rokām temperatūrā, kas nepārsniedz 30 grādus, izmantojot maigus mazgāšanas līdzekļus (vēlams izmantot mazgāšanas šķidrumus).

Neizgrieziet un nežāvēt veļas žāvētājā.

Krēsliņa daļas, kas izgatavotas no plastmasas, karkass un siksnas var tīrīt, izmantojot mitru lupatiņu.

Nelietot agresīvus mazgāšanas līdzekļus.

Paplāti var mazgāt zem tekoša ūdens, izmantojot maigus mazgāšanas līdzekļus (vēlams izmantot mazgāšanas šķidrumus).

Izvairieties no siksnas sprādzes notraipīšanas, lai nodrošinātu tās pareizu darbību.

Ja tā ir notraipīta, var to nomazgāt siltā ūdenī.

## ĪSPĒJIMAS

- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Pārlicinieties, ka siksnas ir pareizi pielāgotas.
- Nelietojiet šo augsto krēsliņu, kamēr visas tā daļas nav pareizi pielāgotas un noregulētas.
- Vienmēr novietojiet krēsliņu prom no atklātas liesmas un citiem siltuma avotiem, kā piem. sildītājs ar elektriski apsildāmiem stieņiem, gāzes sildītājs, u.tml.
- Augstais krēsliņš ir paredzēts bērniem, kad spēj patstāvīgi sēdēt.
- Augsto krēsliņu nedrīkst lietot, ja kāda no tā daļām ir salauzta, iepļūsusi vai pazudusi. Ja rodas kādi bojājumi vai neatbilstības, sazinieties ar pārdošanas punktu vai firmas BABY DESIGN GROUP servisu.
- Jūsu krēsliņš nav rotaļlieta! Neļaujiet bērnam kāpt uz tā. Krēsliņš var apgāzties, radot nopietnas traumas.
- Krēsliņš ir paredzēts bērniem no 6 mēnešiem līdz 3 gadam vecuma.
- Lietojiet krēsliņu prom no bīstamām vietām, t.i. baseins, kāpnes, uguns, u.tml.
- Krēsliņš ir jālieto tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju.
- Salokot un atlokot krēsliņu pastāv pirkstu saspiešanas risks.
- Pārlicinieties, ka pirksti un citas bērna ķermeņa daļas ir drošas, mainot atzveltnes pozīciju, piestiprinot siksnas vai paplāti.
- Nepārvietojiet krēsliņu uz ratiņiem pa mīkstu virsmu.
- Vienmēr pārlicinieties, ka krēsliņš ir precīzi uzstādīts un nostiprināts.
- Pirms novietojat karstu ēdienu uz krēsliņa paplātes, pārlicinieties, ka tā ir pareizi uzstādīta.
- BABY DESIGN GROUP SP. Z.O.O. SP.K. nenes atbildību par zaudējumiem, kas nodarīti īpašumam vai personām, ja produkts (tai skaitā aizsargelementi) tiek uzstādīts vai lietots neatbilstoši šajā instrukcijā ietvertajiem norādījumiem.
- Vienmēr uzstādiat visus krēsliņa aizsargelementus saskaņā ar instrukciju.
- Lai nodrošinātu Jūsu bērnam maksimālu drošību, salocīšanas un atlocīšanas laikā bērnam jābūt prom no kustīgiem krēsliņa elementiem
- Produkts ir paredzēts vienam bērnam.
- Nekad neuzstādiat elementus, kas nav iekļauti komplektā.
- Krēsliņa salikšanai ir nepieciešams krustveida skrūvgriezis.
- Vienmēr lietojiet krēsliņu ar uzstādītu paplāti un piesprādzētām drošības siksnām.
- Vienmēr pirms lietošanas pārlicinieties, ka augstais krēsliņš ir pietiekami stabils un drošs.
- Šis produkts ir paredzēts bērniem līdz 36 mēnešiem vecuma ar svaru līdz 15 kg, kas spēj patstāvīgi sēdēt.
- Vienmēr pārlicinieties, ka drošības siksnas ir pareizi piesprādzētas, noregulētas un pielāgotas Jūsu bērnam.
- Nelietojiet šo produktu bez polsterējuma - tas ir tā neatņemama sastāvdaļa.
- BRĪDINĀJUMS: Bērnu krēsliņi, kas atrodas logu tuvumā, var tikt izmantoti kā pakāpiens, uz kura bērns var uzkāpt un izkrist pa logu.
- Pārlicinieties, ka montāžas skrūves ir pareizi pieskrūvētas. Ja skrūves ir vaļīgas - pievelciet tās, izmantojot monētu vai komplektā esošo elementu.
- BRĪDINĀJUMS: Nekad nelietojiet produktu, ja skrūves ir vaļīgas.
- Komplektā esošais skrūvju montāžas elements nav rotaļlieta - glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- BRĪDINĀJUMS: Mazas daļas. Aizrīšanās risks.
- Niekada nepalikite vaiko be priēžiūros.
- Vīsada prisekite vaika saugos diržu.
- Pavojuš nukristi: neleiskite vaikai karstytis ant šios prekės.
- Nenaudokite prekės, jei ji surinkta ne pagal instrukcijas, kliba arba yra netinkama naudoti dėl kitų priežasčių.
- Nelaikykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- Prisiminkite, kad kėdė gali apvirsti, jei vaikas atsispirs kojomis nuo stalo ar kito tvirtos objekto.



Baby Design Group Sp. Z o.o. Sp. K.  
ul. Warszawska 8  
42-262 Poczesna  
POLAND

tel. +48 (34) 360 46 64-65  
fax. +48 (34) 364 36 41  
serwis: +48 (34) 364 30 53  
biuro@babydesign.eu  
www.babydesign.eu  
 /BabyDesign